

Contour® plus ONE»

Sistem za merenje nivoa
glukoze u krvi

Radi u kombinaciji sa aplikacijom CONTOUR™ DIABETES, koja se
može preuzeti iz prodavnica App StoreSM ili Google Play™.



**BEZ
KODIRANJA**®



Druga Šansa

Koristi samo test trake za merenje nivoa
glukoze u krvi CONTOUR®PLUS.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

NAMENA

Sistem za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR®PLUS ONE namenjen je za merenje nivoa glukoze u krvi osoba sa dijabetesom, kako onih koji se leče tako i kod onih koji se ne leče insulinom, kao pomoćno sredstvo za praćenje delotvornosti individualnog programa za kontrolu dijabetesa. Predviđeno je da sistem za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE koriste osobe sa dijabetesom za samostalno merenje, kao i zdravstveni radnici za merenje koncentracije glukoze u uzorcima pune venske krvi i uzorcima sveže kapilarne pune krvi, uzetih iz jagodice prsta ili dlana. CONTOUR PLUS ONE sistem je predviđen samo za in vitro dijagnostiku.

Sistem za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE nije namenjen za dijagnostikovanje i skrining dijabetes melitusa, kao ni za upotrebu kod novorođenčadi. Merenje na alternativnom mestu (dlan) može se obavljati samo kada se nivo glukoze ne menja naglo. Test trake CONTOUR®PLUS koriste se sa aparatom za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR®PLUS ONE za kvantitativno merenje nivoa glukoze u uzorcima venske krvi i sveže pune kapilarne krvi uzetim iz jagodice prsta ili dlana.

Aparat je predviđen za kvantitativno merenje nivoa glukoze u punoj krvi u rasponu od 0,6 mmol/l do 33,3 mmol/l.

Sistem je je predviđen samo za in vitro dijagnostiku.

VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI



UPOZORENJA

Ozbiljna oboljenja

Sistem se ne sme koristiti za testiranje kritično obolelih pacijenata. Merenje glukoze u kapilarnoj krvi nekada nije podesno za kliničku upotrebu kod osoba sa smanjenim perifernim protokom. Šok, jako izražena hipotenzija i teška dehidracija predstavljaju primere kliničkih stanja koja mogu nepovoljno da utiču na merenje glukoze u perifernoj krvi.¹⁻³

Razgovarajte sa lekarom:

- Pre nego što podesite **raspone ciljnih vrednosti** u aplikaciji CONTOUR™DIABETES;
- Pre promene doze lekova na osnovu rezultata merenja;
- Ako aparat pokaže da Vam je rezultat merenja nivoa glukoze u krvi niži od 2,8 mmol/l, odmah zatražite medicinsku pomoć;
- Ako aparat pokaže da Vam je rezultat merenja nivoa glukoze u krvi viši od 13,9 mmol/l ili od kritičnog nivoa koji ste odredili sa lekarom:

1. Dobro operite i osušite ruke.

2. Ponovite merenje sa novom trakom.

Ako aparat ponovo pokaže sličan rezultat, obratite se lekaru što pre je moguće.

- O tome da li je merenje na alternativnom mestu primenljivo u Vašem slučaju.

Potencijalna biološka opasnost

- Pre i posle upotrebe aparata, lancetara ili test traka obavezno dobro operite ruke sapunom i vodom i dobro ih osušite.

- Svi sistemi za merenje nivoa glukoze u krvi smatraju se biološki opasnim. Zdravstveni radnici ili osobe koje koriste ovaj sistem na većem broju pacijenata moraju da postupaju u skladu sa procedurom za kontrolu infekcije koju je odobrila njihova ustanova. Sa svim proizvodima i predmetima koji dolaze u kontakt sa ljudskom krvlju treba postupati kao da mogu da prenesu zarazne bolesti, čak i nakon čišćenja. Korisnik mora da se pridržava preporuka za prevenciju krvlju prenosivih bolesti u zdravstvenim ustanovama u skladu sa preporukama za potencijalno zarazne ljudske uzorke.
- Priloženi lancetar predviđen je za samokontrolu jednog pacijenta. Ne sme se koristiti na više osoba zbog rizika od infekcije.
- Test trake i lancete uvek odlažite kao medicinski otpad ili onako kako Vam je preporučio lekar.
- Sa svim proizvodima koji dolaze u kontakt sa ljudskom krvlju treba postupati kao da mogu da prenesu zarazne bolesti.
- Čuvati van domašaja dece. Ovaj komplet sadrži sitne delove koji bi mogli da izazovu gušenje ako se slučajno progutaju.
- Baterije čuvajte van domašaja dece. Mnogi tipovi baterija su otrovni. Ako se progutaju, odmah se obratite centru za kontrolu trovanja.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

-  Pre merenja pročitajte uputstvo za upotrebu aparata CONTOUR PLUS ONE, lancetara, ako je dostavljeno, kao i sva uputstva priložena u setu aparata. Strogo se pridržavajte svih uputstava za upotrebu i održavanje aparata kako bi se izbegla pojava netačnih rezultata.
- Pregledajte proizvod da biste se uverili da su svi delovi tu i da nema oštećenih ili polomljenih delova. Ako prilikom otvaranja nove kutije test traka primetite da je bočica sa test trakama otvorena, nemojte koristiti te test trake.
Za zamenu delova obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.
- Aparat CONTOUR PLUS ONE radi ISKLJUČIVO sa test trakama CONTOUR PLUS i kontrolnim rastvorom CONTOUR®PLUS.
- Test trake CONTOUR PLUS obavezno čuvajte u originalnoj bočici. Odmah po vađenju test trake, dobro zatvorite poklopac. Bočica je dizajnirana tako da obezbedi suhu sredinu za test trake. Nemojte stavljati ili čuvati druge predmete ili lekove u bočici za test trake. Izbegavajte izlaganje aparata i test traka velikoj vlažnosti, toploti, hladnoći, prašini i prljavštini. Ako bočicu sa test trakama ostavljate otvorenu ili ne čuvate test trake u originalnoj bočici, test trake će biti izložene sobnoj vlažnosti, što ih može oštetiti. To može da dovede do netačnih rezultata. Nemojte koristiti test traku koja je oštećena ili već korišćena.
- Nemojte koristiti materijale posle isteka roka trajanja. Ako koristite materijale kojima je istekao rok možete dobiti netačne rezultate. Obavezno proverite rokove trajanja na materijalima za testiranje.
NAPOMENA: Ako po prvi put otvarate kontrolni rastvor, zapišite datum na bočici.
- Nemojte koristiti kontrolni rastvor ako je od datuma prvog otvaranja bočice prošlo više od šest meseci.

- Ako je rezultat Vašeg merenja sa kontrolnim rastvorom izvan opsega, pozovite Korisnički servis kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini. Nemojte koristiti aparat za merenje nivoa glukoze u krvi dok ne rešite taj problem.
- Aparat je konstruisan tako da daje tačne rezultate merenja nivoa glukoze u krvi na temperaturama između 5 °C i 45 °C. Kada je temperatura aparata ili test trake izvan ovog raspona, nemojte obavljati merenje dok se aparat ili test traka ne vrate u okvire ovih granica. Svaki put kada aparat prebacite u drugu sredinu, sačekajte približno 20 minuta pre merenja nivoa glukoze u krvi kako bi se aparat prilagodio novim uslovima.
- Nemojte meriti nivo glukoze u krvi dok je aparat CONTOUR PLUS ONE priključen na računar.
- Koristite samo opremu koju je odobrio proizvođač ili ovlašćena ustanova, kao što su UL, CSA, TUV ili CE.
- Izbegavajte korišćenje elektronskih uređaja u izrazito suvom okruženju, naročito u prisustvu sintetičkih materijala.
- Aparat CONTOUR PLUS ONE fabrički je podešen da prikazuje rezultate u mmol/l (milimola glukoze po litru krvi) i to podešavanje je zaključano.
 - ❖ Rezultati u mmol/l **uvek** će imati decimalnu tačku.
 - ❖ Rezultati u mg/dl **nikada** neće imati decimalnu tačku.

Primer: **52** mmol/ L ili **93** mg /dL
- ❖ Proverite ekran aparata da biste se uverili da se rezultati prikazuju na odgovarajući način. U suprotnom, obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

- Sistem za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE ima opseg merenja od 0,6 mmol/l do 33,3 mmol/l.
 - ❖ Rezultati iznad 33,3 mmol/l ili ispod 0,6 mmol/l:
 - o Ako Vam je rezultat merenja glukoze u krvi niži od 0,6 mmol/l, na ekranu aparata se prikaže oznaka **LO**. **Smesta se obratite lekaru.**
 - o Ako Vam je rezultat merenja glukoze u krvi viši od 33,3 mmol/l, na ekranu aparata se prikaže oznaka **HI**. Operite ruke ili mesto za testiranje. Ponovite merenje sa novom test trakom. Ako su rezultati i dalje iznad 33,3 mmol/l, **smesta zatražite medicinsku pomoć.**

Karakteristike aparata

Jednostavnost: Sistem za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE zasniva se na jednostavnosti. To ćete primetiti već pri prvoj upotrebi.

Automatska detekcija: Aparat CONTOUR PLUS ONE koristi tehnologiju Bez kodiranja, što znači da se kodiranje aparata odigrava automatski svaki put kada ubacite test traku. Isto tako, aparat automatski označava test sa kontrolnim rastvorom.



Druga šansa (Second-Chance®) uzorkovanje omogućava naknadni unos krvi u istu test traku ukoliko prvi uzorak nije bio dovoljan. Test traka je osmišljena tako da jednostavno usisa krv u vrh za uzorak. Nemojte nakapavati krv direktno na ravnu površinu test trake.

Hvala Vam što ste se opredelili za sistem za merenje glukoze CONTOUR PLUS ONE. Čast nam je što možemo da Vam pomognemo u kontroli dijabetesa.

OPREZ: Aparat CONTOUR PLUS ONE koristi ISKLJUČIVO test trake CONTOUR PLUS i kontrolni rastvor CONTOUR PLUS.

Ascensia, logotip Ascensia Diabetes Care, logotip Bez kodiranja, Contour, Glucofacts, Microlet i Second-Chance predstavljaju robne marke i/ili registrovane robne marke kompanije Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Apple i logotip Apple predstavljaju robne marke kompanije Apple Inc. u SAD-u i drugim zemljama. App Store je trgovačka marka kompanija Apple Inc.

Bluetooth® slovní znak i logotipi predstavljaju registrovane robne marke kompanije Bluetooth SIG, Inc., a kompanija Ascensia Diabetes Care ove znakove koristi na osnovu licence.

Google Play i logotip Google Play-a su žigovi kompanije Google Inc.

(® = registrovana robna marka. ™ = neregistrovana robna marka. ™ = uslužna marka.)

Sve druge robne marke pripadaju njihovim vlasnicima i navedene su isključivo u informativne svrhe. Ne treba pretpostavljati niti podrazumevati bilo kakvu vezu ili podršku.

Sadržaj

Namena, važne informacije o bezbednosti	i
Karakteristike aparata	vi

PRVI KORACI

Vaš aparat CONTOUR PLUS ONE	3
Aplikacija CONTOUR DIABETES za Vaš aparat ONE	6
Početno podešavanje iz aplikacije CONTOUR DIABETES	7
Početno podešavanje na aparatu	8
Rasponi ciljnih vrednosti i oznake obroka	11

MERENJE

Priprema za merenje	12
Dobijanje kapi krvi: Merenje iz jagodice prsta	17
Izaberite oznaku obroka	19
O oznakama obroka	23
Uključite funkciju Oznake obroka	23
Rezultati merenja	24
Očekivane vrednosti rezultata merenja	24
Rezultati LO ili HI	25
Merenje na alternativnom mestu (AST): Dlan	25
Merenje sa kontrolnim rastvorom	33

SVOJSTVA

Dnevnik	36
Podešavanja	37
Režim uparivanja	46

POMOĆ

Održavanje aparata	46
Prenos rezultata u aplikaciju CONTOUR DIABETES	47
Prenos rezultata na računar	48
Baterije	48

TEHNIČKI PODACI

Kodovi grešaka i simboli	51
Kontrolna lista Korisničkog servisa	53
Tehnički podaci	54

Simptomi povišenog ili sniženog nivoa glukoze u krvi	58
Specifikacije	60
Garancija	64
Indeks	66

Vaš aparat CONTOUR PLUS ONE



Dugmad za pomeranje gore/dole

Korišćenje dugmadi aparata

Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.

Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne isključi.

Dugmad ▲ ili ▼ na aparatu omogućavaju Vam da se krećete kroz opcije. Možete da držite **dugme ▲ ili ▼** da biste se neprekidno kretali kroz listu.

Pritisnite **dugme OK** da biste potvrdili izabrano.

Da biste napustili **Dnevnik** ili poslednji ekran **Podešavanja** i vratili se na **Startni** ekran, pritisnite **dugme OK**.

NAPOMENA: Ekran aparata se zatamnjuje nakon 30 sekundi neaktivnosti. Pritisnite bilo koji taster da biste aktivirali ekran.

Ekran aparata CONTOUR PLUS ONE

Rezultat testa u ciljnom opsegu

Vreme



Oznaka obroka

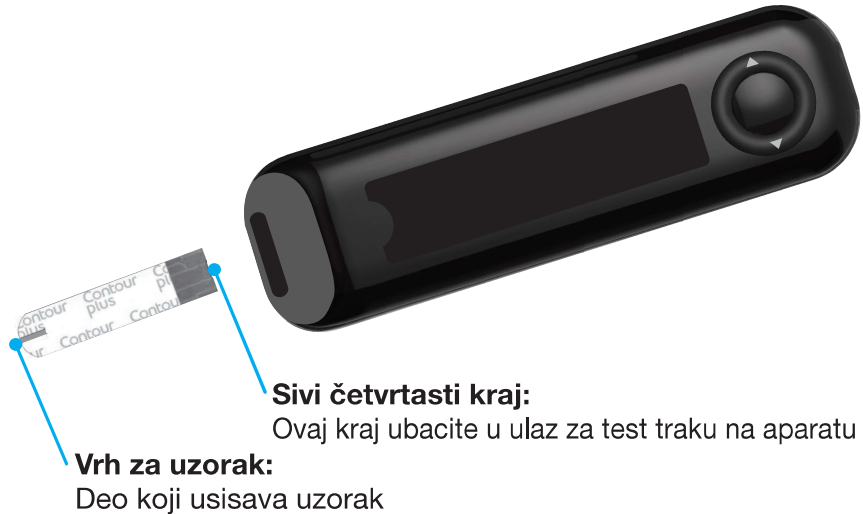
Ulaz za test traku

Datum

Simbol	Šta simbol označava
✓	Rezultat merenja nivoa glukoze u krvi je u okviru ciljnih vrednosti .
H	Rezultat merenja nivoa glukoze u krvi je iznad 33,3 mmol/l.
L	Rezultat merenja nivoa glukoze u krvi je ispod 0,6 mmol/l.
↑	Rezultat merenja nivoa glukoze u krvi je iznad ciljnih vrednosti .
↓	Rezultat merenja nivoa glukoze u krvi je ispod ciljnih vrednosti .
📅	Unos u dnevnik.
⚙️	Podešavanje aparata.
🍏	Oznaka Natašte .
🍏	Oznaka Pre obroka .

Simbol	Šta simbol označava
🍏	Oznaka Posle obroka .
✗	Izabrana je oznaka Ne .
🎯	Podešavanje Raspona ciljnih vrednosti ili Ciljne vrednosti .
💡	Podešavanje Signalne lampice ciljne vrednosti (smartLIGHT) .
🔋	Aparat je spreman za merenje.
🔋	Dodajte još krvi u traku.
💧	Rezultat kontrolnog rastvora.
📶	Simbol Bluetooth® : označava da je Bluetooth uključen; aparat može da komunicira sa mobilnim uređajem.
🔋	Baterije su pri kraju.
🔋	Baterije su prazne.
🔋	Označava grešku aparata.

Test traka CONTOUR PLUS



Aplikacija CONTOUR™ DIABETES za Vaš aparat ONE

Aparat CONTOUR PLUS ONE osmišljen je da radi u kombinaciji sa aplikacijom CONTOUR DIABETES i Vašim pametnim telefonom ili tabletom.

Pomoću aplikacije CONTOUR DIABETES možete uraditi sledeće:

- Obaviti početno podešavanje aparata.
- Dodati beleške nakon merenja koje olakšavaju objašnjavanje rezultata:
 - o Navesti obroke koji sadrže ugljene hidrate.
 - o Zabeležiti promene lekova.
 - o Dodati fotografije obroka.
 - o Zabeležiti povećanje ili smanjenje aktivnosti.

- Podesiti podsetnike za merenje.
- Pristupiti grafikonima rezultata merenja tokom dana ili određenog vremenskog perioda.
- Sa drugima deliti izveštaje.
- Diskretno prikazivati informacije.
- Pregledati Vaše rezultate **Natašte, Pre obroka, Posle obroka, te Ukupno** u dnevnom dijagramu.
- Po potrebi, izmeniti podešavanja aparata.

Aplikacija CONTOUR DIABETES umesto Vas:

- Automatski prikazuje Vaše rezultate.
- Čuva Vaše Beleške u **Dnevniku**.
- Prikazuje Vaše Trendove i rezultate merenja u poređenju sa ciljnim vrednostima.
- Nudi brze i korisne savete kojima Vam pomaže da kontrolišete dijabetes.

Preuzmite aplikaciju CONTOUR DIABETES

1. Na pametnom telefonu ili tabletu, posetite App StoreSM ili Google PlayTM Store.
2. Potražite aplikaciju CONTOUR DIABETES.
3. Instalirajte aplikaciju CONTOUR DIABETES.



ILI

Skenirajte QR Code ili posetite **www.contourone.com** da biste saznali više.

Početno podešavanje iz aplikacije CONTOUR DIABETES

Aparat ćete najlakše podesiti tako što ćete preuzeti aplikaciju CONTOUR DIABETES i pratiti uputstvo iz aplikacije.

Ako aparat ne uparite sa aplikacijom CONTOUR DIABETES, pratite na aparatu instrukcije iz odeljka *Početno podešavanje na aparatu* prvi put kada uključite aparat.

Početno podešavanje na aparatu



Dugme OK

Pritisnite i držite **dugme OK** 2 sekunde, tj. sve dok se aparat ne uključi.

Pri uključivanju uređaja na ekranu se prikazuje **automatska provera**.

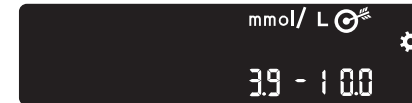


Svi simboli na ekranu i beli ulaz za traku nakratko će zasvetleti. Vrlo je važno proveriti da li se **8.8.8** u potpunosti prikazuje i da li se bela svetlost iz ulaza za test traku može videti.

Ako neki slovni znaci nedostaju ili svetlost ulaza test trake nije bele boje, obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. To može uticati na način na koji vidite rezultate na aparatu.

Odeljak Početno podešavanje počinje prikazom opcije **Prikaži unapred određene ciljne vrednosti** na ekranu aparata.

Prikaži unapred određene ciljne vrednosti



Na ekranu aparata je prikazan unapred određeni **Opšti raspon ciljnih vrednosti**. Ovo početno podešavanje raspona ciljnih vrednosti možete promeniti iz aplikacije CONTOUR DIABETES nakon početnog podešavanja. Da biste prešli na sledeće podešavanje, pritisnite **dugme OK**. Pređite na **Podešavanje vremena**.

Podešavanje vremena



Broj na mestu za sate treperi.

1. Da biste promenili sate, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** na spoljašnjem prstenu.



Spoljašnji prsten



2. Da biste potvrdili podešavanje i prešli na minute, pritisnite **dugme OK**.



3. Da biste promenili minute, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** na spoljašnjem prstenu, a zatim pritisnite **dugme OK**. Pređite na **Podešavanje datuma**.

Podešavanje datuma

Prikaz godine treperi.

1. Da biste promenili godinu, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.



2. Da biste promenili mesec, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.
3. Da biste promenili dan, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.

Aparat nakratko prikaže sačuvana podešavanja, zatim se oglasi zvučnim signalom i ISKLJUČI se.



Podešavanje je završeno. Sada ste spremni da uradite merenje nivoa glukoze u krvi.

Rasponi ciljnih vrednosti i oznake obroka

Aparat upoređuje dobijene rezultate merenja nivoa glukoze u krvi sa **Rasponom ciljnih vrednosti** (na primer, 3,9 mmol/l–7,2 mmol/l) i obaveštava Vas da li su Vaši rezultati:

- u okviru Vašeg **raspona ciljnih vrednosti**.
- iznad Vašeg **raspona ciljnih vrednosti**.
- ispod Vašeg **raspona ciljnih vrednosti**.



- U okviru Vašeg raspona ciljnih vrednosti.



- Iznad Vašeg raspona ciljnih vrednosti.



- Ispod Vašeg raspona ciljnih vrednosti.

Oznaku obroka možete dodati rezultatima merenja nivoa glukoze u krvi pomoću funkcije **Oznaka obroka**. Ova funkcija Vam omogućava da pratite nivo glukoze u krvi tokom vremena, sa različitim rasponima ciljnih vrednosti za oznake **Natašte**, **Pre obroka** i **Posle obroka**.

- Ako rezultat merenja označite kao **Natašte**, aparat upoređuje Vaš rezultat sa **Rasponom ciljnih vrednosti natašte**.
- Ako rezultat merenja označite kao **Pre obroka**, aparat upoređuje Vaš rezultat sa **Rasponom ciljnih vrednosti pre obroka**.
- Ako rezultat merenja označite kao **Posle obroka**, aparat upoređuje Vaš rezultat sa **Rasponom ciljnih vrednosti posle obroka**.
- Ako rezultat ne označite, aparat upoređuje Vaš rezultat sa **Opštim Rasponom ciljnih vrednosti**.

Simbol	Raspon ciljnih vrednosti
	Unapred određeni Raspon ciljnih vrednosti natašte: 3,9 mmol/l–7,2 mmol/l
	Unapred određeni Raspon ciljnih vrednosti pre obroka: 3,9 mmol/l–7,2 mmol/l
	Unapred određeni Raspon ciljnih vrednosti posle obroka: 3,9 mmol/l–10,0 mmol/l
	Unapred određeni Opšti raspon ciljnih vrednosti: 3,9 mmol/l–10,0 mmol/l

Funkcija **Oznake obroka** je **isključena** na Vašem novom aparatu CONTOUR PLUS ONE.

Podešavanja prikaza vremena, vreme, način prikaza datuma, datum, podešavanja **Zvuka**, **Oznake obroka**, kao i **Signalne lampice ciljne vrednosti (smartLIGHT)** možete promeniti tako što ćete otići na **Startni ekran** i izabrati **Podešavanja** . Pogledajte 37. stranu.

Priprema za merenje

 Pre merenja pročitajte uputstvo za upotrebu sistema CONTOUR PLUS ONE, uputstvo za lancetar, ako je dostavljeno, kao i sva uputstva priložena u setu. Strogo se pridržavajte svih uputstava za upotrebu i održavanje aparata kako bi se izbegla pojava netačnih rezultata. Pregledajte proizvod da biste se uverili da su svi delovi tu i da nema oštećenih ili polomljenih delova. Ako prilikom otvaranja nove kutije test traka primetite da je bočica sa test trakama otvorena, nemojte koristiti te test trake. Za zamenu delova obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

OPREZ: Aparat CONTOUR PLUS ONE radi isključivo sa test trakama CONTOUR PLUS i kontrolnim rastvorom CONTOUR PLUS.

Merenje iz jagodice prsta

Pripremite sav potreban materijal pre nego što započnete merenje.

- Aparat CONTOUR PLUS ONE.
- Test trake CONTOUR PLUS.
- Lancetar i lancete iz seta (ako čine njegov sastavni deo).

Kako biste izvršili kontrolu kvaliteta biće Vam potreban i kontrolni rastvor CONTOUR PLUS. Određeni potrošni materijal prodaje se zasebno. Obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.



UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

- Svi delovi seta se smatraju biološki opasnim i potencijalno mogu da prenesu zarazne bolesti, čak i nakon čišćenja i dezinfekcije, pogledajte 46. stranicu.
- Pre i posle upotrebe aparata, lancetara ili test traka obavezno dobro operite ruke sapunom i vodom i dobro ih osušite.
- Kompletно uputstvo za čišćenje aparata potražite na 46. stranici.

Priprema lancetara

Prikazane slike lancetara služe samo kao ilustracija. Vaš lancetar može izgledati drugačije. U uputstvu za lancetar potražite detaljno uputstvo o načinu pripreme lancetara.



UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

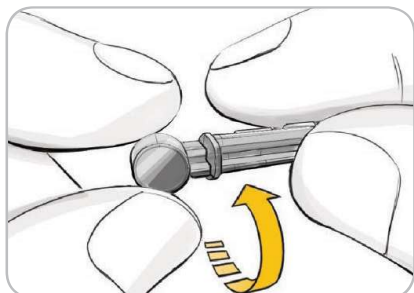
- Priloženi lancetar predviđen je za samokontrolu jednog pacijenta. Ne sme se koristiti na više osoba zbog rizika od infekcije.
-  Lancete nisu namenjene za višekratnu upotrebu. Korišćene lancete nisu sterilne. Za svako testiranje koristite novu lancetu.



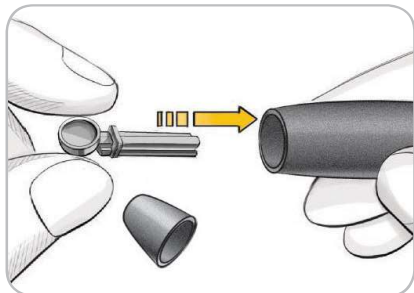
UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

Test trake i lancete uvek odlažite kao medicinski otpad ili onako kako Vam je preporučio lekar.

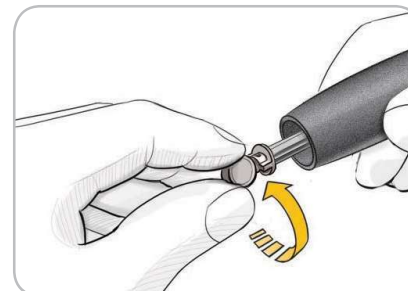
1. Skinite poklopac sa lancetara.



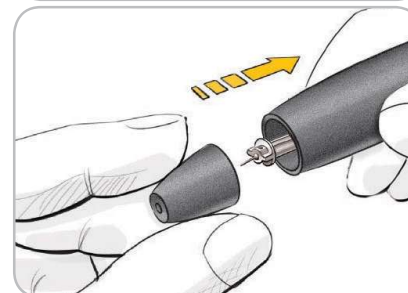
2. Olabavite okruglu zaštitnu kapicu tako što ćete je okrenuti za $\frac{1}{4}$ kruga, ali je nemojte skidati.



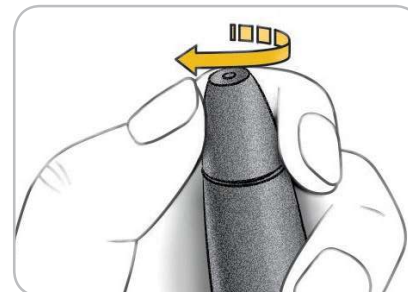
3. Snažnim pokretom ubacite do kraja lancetu u lancetar.



4. Odvrnite okruglu zaštitnu kapicu lancete. Sačuvajte poklopac za odlaganje upotrebene lancete.



5. Vratite poklopac na lancetar.



6. Okrenite točkić za podešavanje dubine uboda na poklopcu da biste podesili dubinu uboda. Na dubinu uboda utiče i pritisak koji izvršite na mestu uboda.

Ubacite test traku

OPREZ: Nemojte koristiti materijale kojima je istekao rok trajanja. Ako koristite materijale kojima je istekao rok možete dobiti netačne rezultate. Obavezno proverite rokove trajanja na materijalima za testiranje.



1. Izvadite test traku CONTOUR PLUS iz bočice.
2. Čim izvadite test traku, dobro zatvorite poklopac na bočici.



3. Držite test traku tako da sivi, četvrtasti kraj bude okrenut nagore, ka aparatu.

4. Ubacite sivi, četvrtasti kraj test trake u ulaz za test traku tako da se aparat oglasi zvučnim signalom.

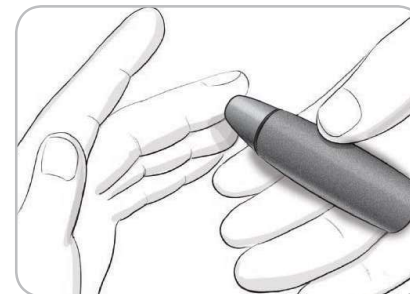


Na ekranu će se pojaviti trepćuća kap krvi što označava da je aparat spreman za merenje.

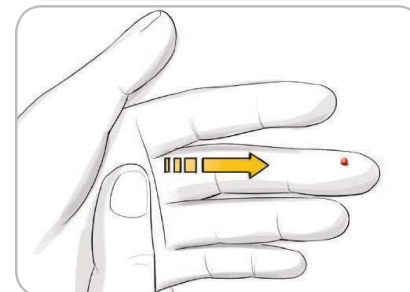
NAPOMENA: Po ubacivanju test trake, ako u roku od 3 minuta ne uvučete krv u test traku, aparat će se isključiti. Izvadite test traku i ponovo je ubacite da biste započeli merenje.

Dobijanje kapi krvi: Merenje iz jagodice prsta

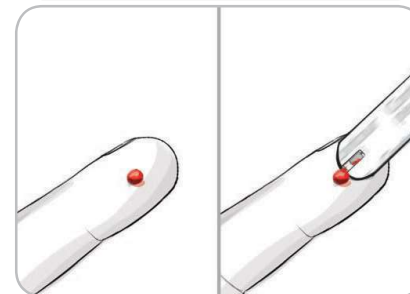
NAPOMENA: Uputstvo za merenje na alternativnim mestima potražite na stranici 25.



1. Čvrsto pritisnite poklopac lancetara na mesto uboda i pritisnite dugme za otpuštanje lancete.



2. Pritiskajte šaku i prst prema mestu uboda da bi se obrazovala kap krvi.
Nemojte stezati predeo oko mesta uboda.



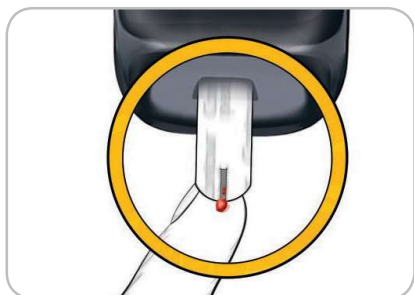
3. Obavite merenje odmah po formiranju sitne, okrugle kapi krvi, kako je prikazano.

4. Odmah dodirnite kap krvi vrhom test trake.

Krv će kroz vrh biti usisana u test traku.



OPREZ: Nemojte pritiskati vrh test trake na kožu ili nakapavati krv na test traku. To može dovesti do netačnih rezultata ili grešaka.



5. Držite vrh test trake u kapi krvi sve dok se aparat ne oglasi zvučnim signalom.

NAPOMENA: Ako je funkcija oznake obroka uključena, nemojte uklanjati test traku dok ne izaberete oznaku obroka.

Dodajte još krvi



1. U test traci se ne nalazi dovoljno krvi ako se aparat oglasi sa dva zvučna signala i na ekranu se prikaže kap krvi koja trepti.
2. Uvucite još krvi u test traku u roku od 60 sekundi.
3. Ako se na ekranu prikaže kod greške **E 1**, uklonite test traku i ponovite proces sa novom test trakom.

Na ekranu će se prikazati rezultat merenja nivoa glukoze u krvi. Ako je uključena funkcija **Oznake obroka**, simbol **Oznake obroka** trepti.

Izaberite oznaku obroka

NAPOMENA: Kada se na ekranu prikaže rezultat merenja, ako je uključena funkcija **Oznake obroka**, možete izabrati **Oznaku obroka**. **Oznaku obroka ne možete izabrati u opciji Podešavanja.**

Ako je funkcija **Oznake obroka uključena**, oznake **natašte** , **pre obroka** , **posle obroka** , ili **bez oznake**  trepere na ekranu pored rezultata merenja nivoa glukoze u krvi. Na osnovu doba dana i perioda obroka predlaže se jedna od **Oznaka obroka**: natašte/doručak, ručak, večera, tj. tokom noći. Primer:



Nemojte još uvek pritiskati dugme OK.

Možete izabrati treptuću oznaku ili odabrati drugu **Oznaku obroka**.



1. Kada trepti **Oznaka obroka** koju želite, pritisnite **dugme OK**

ili



2. Da biste izabrali drugu **Oznaku obroka**, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** na spoljašnjem prstenu.

Ako je funkcija Oznake obroka uključena, izbor oznaka je:

Simbol	Šta simbol označava	Povezani raspon ciljnih vrednosti
	Natašte: Koristite oznaku Natašte kada merite nivo glukoze u krvi nakon uzdržavanja od hrane (bez hrane ili pića tokom perioda od 8 sati, izuzev vode ili napitaka bez kalorija).	Raspon ciljnih vrednosti natašte
	Pre obroka: Koristite oznaku Pre obroka kada merite nivo glukoze u krvi u roku od 1 sata pre obroka.	Raspon ciljnih vrednosti pre obroka
	Posle obroka: Koristite oznaku Posle obroka kada merite nivo glukoze u krvi u roku od 2 sata nakon uzetog prvog zalogaja obroka.	Raspon ciljnih vrednosti posle obroka
	Bez oznake obroka: Koristite oznaku Bez oznake kada merenje obavljate u terminima koji ne spadaju u termine natašte, pre ili posle obroka.	Opšti raspon ciljnih vrednosti

Primer: Ako pomerite nagore, na opciju **Natašte**, trepti oznaka opcije **Natašte**.



Primer: Ako pomerite nadole, na opciju **Posle obroka**, trepti oznaka opcije **Posle obroka**.



3. Kada trepti **Oznaka obroka** koju želite, pritisnite **dugme OK**.

Ako ne izaberete **oznaku obroka** u roku od 30 sekundi, ekran će se zatamniti. Pritisnite bilo koje dugme da biste ponovo aktivirali ekran i izabrali željenu opciju.

Ako ne izaberete **oznaku obroka** u roku od 3 minuta, aparat se isključuje. Vaš rezultat merenja nivoa glukoze u krvi će biti sačuvan u **Dnevniku bez oznake obroka**.

Merenje nivoa glukoze u krvi je završeno

Kada je merenje nivoa glukoze u krvi završeno, aparat prikazuje rezultat sa jedinicama, vremenom, datumom, oznakom obroka (ako je izabrana) i indikatorom ciljne vrednosti: U ciljnom rasponu , Ispod ciljnog raspona , ili Iznad ciljnog raspona .

Primer: Rezultati merenja nivoa glukoze sa izabranom **Oznakom obroka**:



NAPOMENA: Da biste promenili izabranu Oznaku obroka, morate koristiti aplikaciju CONTOUR DIABETES.

Primer: Rezultati merenja nivoa glukoze sa **isključenom funkcijom Oznake obroka** ili bez izabrane oznake:



Ako je funkcija **Signalne lampice ciljne vrednosti (smartLIGHT)** **uključena**, ulaz za test traku prikazuje boju koja predstavlja vrednost Vašeg rezultata merenja u poređenju sa rasponom ciljnih vrednosti **Pre obroka**, **Posle obroka** ili sa **Opštim rasponom ciljnih vrednosti**.



U ciljnom rasponu ✓

Ispod ciljnog raspona ↓

Iznad ciljnog raspona ↑

Ako je Vaš rezultat merenja nivoa glukoze u krvi ispod ciljnog opsega, **ciljna signalna lampica (smartLIGHT)** svetli crvenom bojom i aparat se oglašava sa dva zvučna signala.

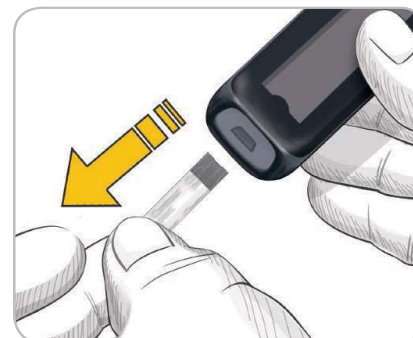
Ako ne izaberete **Oznaku obroka**, Vaš rezultat merenja nivoa glukoze u krvi upoređuje se sa **Opštim rasponom ciljnih vrednosti**.



Dugme OK

4. Da biste prešli na **Startni ekran**, pritisnite **dugme OK**.

ili



5. Da biste isključili aparat, izvadite test traku.

O oznakama obroka

Kada je funkcija **Oznake obroka uključena**, rezultatima merenja možete dodati **Oznaku obroka**. Ova funkcija omogućava da pratite nivo glukoze u krvi tokom vremena, sa različitim **rasponima ciljnih vrednosti** za oznake **Natašte**, **Pre obroka** i **Posle obroka**.

Funkcija **Oznake obroka** je **isključena** na Vašem novom aparatu CONTOUR PLUS ONE. **Oznake obroka** možete **uključiti** u **Podešavanjima**.

Uključite funkciju Oznake obroka

Da biste funkciju **Oznake obroka uključili**, pogledajte opciju *Podešavanja: Podesite Oznake obroka* na 41. stranici.

NAPOMENA: Oznaku obroka možete odabrati samo kada je na ekranu prikazan Vaš rezultat merenja nivoa glukoze u krvi.

Rezultati merenja



UPOZORENJA

- Nemojte menjati doze lekova na osnovu dobijenih rezultata merenja, a da se pre toga ne posavetujete sa Vašim lekarom;
- Ako je rezultat merenja nivoa glukoze u krvi niži od 2,8 mmol/l, odmah zatražite medicinsku pomoć;
- Ako je rezultat merenja glukoze u krvi viši od 13,9 mmol/l:
 1. Dobro operite i osušite ruke.
 2. Ponovite merenje sa novom trakom.

Ako aparat ponovo pokaže sličan rezultat, obratite se lekaru što pre je moguće.

Očekivane vrednosti rezultata merenja

Vrednosti glukoze u krvi mogu da se razlikuju u zavisnosti od unosa hrane, doze lekova, zdravstvenog stanja, stresa i fizičke aktivnosti. Vrednosti glukoze u krvi kod osoba koje nemaju dijabetes treba da budu niže od 5,6 mmol/l natašte, odn. 7,7 mmol/l postprandijalno (nakon obroka).⁴ Posavetujte se sa Vašim lekarom o Vašim ciljnim vrednostima.

Rezultati LO ili HI



- Ako se aparat oglasi sa dva zvučna signala i na ekranu se prikaže simbol **LO**, Vaš rezultat merenja je niži od 0,6 mmol/l. **Smesta zatražite medicinsku pomoć.** Obratite se lekaru.
- Ako se aparat oglasi jednim zvučnim signalom i prikaže na ekranu simbol **HI**, Vaš rezultat merenja u krvi je viši od 33,3 mmol/l.
 1. Dobro operite i osušite ruke.
 2. Ponovite merenje sa novom trakom.

Ako su rezultati i dalje iznad 33,3 mmol/l, **smesta zatražite medicinsku pomoć.**

Merenje na alternativnom mestu (AST): Dlan



UPOZORENJA

- Pitajte lekara da li je merenje na alternativnom mestu primenjivo u Vašem slučaju.
- Nemojte kalibrisati uređaj za konstantno merenje glukoze na osnovu rezultata merenja na alternativnom mestu.
- Nemojte izračunavati dozu insulina na osnovu rezultata merenja na alternativnom mestu.

Pre i posle upotrebe aparata, lancetara ili test traka obavezno dobro operite ruke sapunom i vodom i dobro ih osušite.

Prilikom merenja na alternativnom mestu koristite providni poklopac za lancetar. Aparat CONTOUR PLUS ONE može da se koristi za merenje sa jagodice prsta ili dlana. U uputstvu za lancetar potražite detaljno uputstvo o merenju na alternativnom mestu.

Nemojte vršiti merenje na alternativnom mestu u sledećim uslovima:

- Ako smatrate da Vam je nivo glukoze u krvi nizak;
- Kada se nivo glukoze u krvi naglo menja, recimo nakon obroka, doze insulina, odn. tokom fizičkih vežbi ili posle njih;
- Ako ne možete da osetite simptome niskog nivoa glukoze u krvi (neprepoznavanje hipoglikemije);
- Ako se rezultati merenja glukoze u krvi na alternativnim mestima ne poklapaju sa time kako se Vi osećate;
- Tokom bolesti ili stresnih perioda;
- Ako ćete voziti automobil ili upravljati mašinama.

Rezultati merenja na alternativnim mestima mogu da se razlikuju od rezultata sa jagodice prsta kada se nivo glukoze u krvi naglo menja (npr. nakon obroka, nakon uzimanja insulina, tokom fizičkih vežbi ili posle njih). Pored toga, nivo glukoze možda ne poraste ili ne padne toliko kao nivo u krvi iz jagodice prsta. Zbog toga rezultati iz jagodice prsta mogu da ukažu na hipoglikemiju ranije nego rezultati sa alternativnih mesta.

Preporučuje se da se merenje na alternativnom mestu obavi isključivo kada je prošlo više od 2 sata od obroka, uzimanja leka za dijabetes ili fizičkih vežbi.

Ako nemate providni poklopac potreban za merenje na alternativnom mestu, pozovite Korisnički servis kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

Dobijanje kapi krvi: Merenje na alternativnom mestu

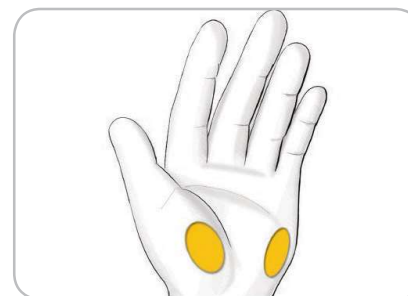


1. Dobro operite ruke i mesto uboda sapunom i toplom vodom.

Dobro isperite i osušite ruke.

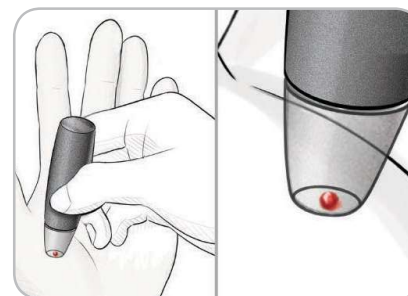
2. Namestite providni poklopac za merenje na alternativnom mestu na lancetar, ako je dostavljen u setu.

U uputstvu za upotrebu lancetara potražite detaljno uputstvo.

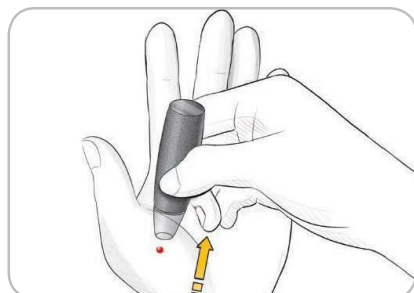


3. Za ubod izaberite mesnato područje na dlanu. Izbegavajte vene, mladeže, kosti i tetive.

Prikazane slike lancetara služe samo kao ilustracija.



4. Čvrsto pritisnite lancetar na mesto uboda, a zatim pritisnite dugme za otpuštanje lancete.
5. Održavajte stabilan pritisak sve dok se ne formira sitna, okrugla kap krvi.



6. Uspravnim pokretom podignite lancetar i sklonite ga od kože, vodeći računa da ne razmažete krv.



7. Obavite merenje odmah po formiranju sitne, okrugle kapi krvi, kako je prikazano. Odmah dodirnite kap krvi vrhom test trake. Krv će kroz vrh biti usisana u test traku.

Nemojte da vršite merenje nivoa glukoze u krvi iz uzorka sa dlana ako dobijete:

- Razmazanu krv;
- Zgrušanu krv;
- Suviše tečnu krv;
- Providnu tečnost pomešanu sa krvlju.

8. Držite vrh test trake u kapi krvi sve dok se aparat ne oglasi zvučnim signalom.

OPREZ: Nemojte pritiskati vrh test trake na kožu ili nakapavati krv na test traku. To može dovesti do netačnih rezultata ili grešaka.

Uvucite još krvi radi merenja na alternativnom mestu



1. U test traci se ne nalazi dovoljno krvi ako se aparat oglasi sa dva zvučna signala i na ekranu se prikaže kap krvi koja trepti.
2. Uvucite još krvi u test traku u roku od 60 sekundi.
3. Ako se na ekranu prikaže kod greške **E 1**, uklonite test traku i ponovite proces sa novom test trakom.

Ako je funkcija **Oznaka obroka uključena**, za svaki dobijeni rezultat merenje predlaže se jedna od oznaka **Natašte** 🍽️, **Pre obroka** 🍏, **Posle obroka** 🍷, ili **Bez oznake** ✖️. Predlog se zasniva na dobu dana i periodu obroka: natašte/doručak, ručak, večera, odn. tokom noći. **Oznaka obroka** trepti.



Dugme OK



Dugme OK

Nemojte još uvek pritiskati dugme OK.

Možete izabrati treptuću oznaku ili odabrati drugu **Oznaku obroka**.

4. Kada trepti **Oznaka obroka** koju želite, pritisnite **dugme OK**

ili



Spoljašnji prsten

5. Da biste izabrali drugu **Oznaku obroka**, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** na spoljašnjem prstenu.

Ako je funkcija Oznake obroka uključena, izbor oznaka je:

Simbol	Šta simbol označava	Povezani raspon ciljnih vrednosti
	Natašte: Koristite oznaku Natašte kada merite nivo glukoze u krvi nakon uzdržavanja od hrane (bez hrane ili pića tokom perioda od 8 sati, izuzev vode ili napitaka bez kalorija).	Raspon ciljnih vrednosti natašte
	Pre obroka: Koristite oznaku Pre obroka kada merite nivo glukoze u krvi u roku od 1 sata pre obroka.	Raspon ciljnih vrednosti pre obroka
	Posle obroka: Koristite oznaku Posle obroka kada merite nivo glukoze u krvi u roku od 2 sata nakon uzetog prvog zalogaja obroka.	Raspon ciljnih vrednosti posle obroka
	Bez oznake obroka: Koristite oznaku Bez oznake kada merenje obavljate u terminima koji ne spadaju u termine natašte, pre ili posle obroka.	Opšti raspon ciljnih vrednosti

6. Kada trepti **Oznaka obroka** koju želite, pritisnite **dugme OK**. Više informacija o funkciji **Oznake obroka** potražite u odeljku *Izaberite oznaku obroka* na 19. stranici.

Izbacite i odložite upotrebljenu lancetu



1. Lancetu iz lancetara nemojte uklanjati prstima. Lancetar koji se obično dostavlja u setu poseduje funkciju automatskog izbacivanja lancete.
2. Instrukcije u vezi sa **automatskim izbacivanjem lancete iz lancetara potražite u uputstvu priloženom uz lancetar.**



UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

- Predviđeno je da lancetar, lancete i test trake koristi jedan pacijent. Nemojte ih deliti ni sa kim, pa ni sa članovima porodice. Nemojte ih koristiti na više pacijenata.^{5,6}
- Sa svim proizvodima koji dolaze u kontakt sa ljudskom krvlju treba postupati kao da mogu da prenesu zarazne bolesti.
- Test trake i lancete uvek odlažite kao medicinski otpad ili onako kako Vam je preporučio lekar.
-  **Lancete nisu namenjene za višekratnu upotrebu. Korišćene lancete nisu sterilne. Za svako testiranje koristite novu lancetu.**
- Pre i posle upotrebe aparata, lancetara ili test traka obavezno dobro operite ruke sapunom i vodom i dobro ih osušite.

Kontrolni rastvor



UPOZORENJA

- Pre merenja dobro promućkajte kontrolni rastvor.



OPREZ: Sa sistemom za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE koristite kontrolni rastvor CONTOUR PLUS (normalne, niske i visoke koncentracije). Upotreba bilo koje druge supstance osim kontrolnog rastvora CONTOUR PLUS može da dovede do netačnih rezultata.

Kontrola kvaliteta



- Dobro promućkajte bočicu kontrolnog rastvora, oko 15 puta pre svake upotrebe.
- Kontrolni rastvor koji nije dobro promešan može dovesti do netačnih rezultata.

Kontrolni test treba da izvršite u sledećim slučajevima:

- Kad prvi put koristite aparat;
- Kad otvorite novu bočicu ili pakovanje test traka;
- Ukoliko smatrate da aparat ne radi ispravno;
- Ukoliko više puta dobijete neočekivan rezultat merenja glukoze u krvi.



UPOZORENJA

- Nemojte kalibrisati uređaj za konstantno merenje glukoze na osnovu kontrolnog rezultata.
- Nemojte izračunavati bolus na osnovu kontrolnog rezultata.



OPREZ: Nemojte koristiti materijale kojima je istekao rok trajanja. Ako koristite materijale kojima je istekao rok možete dobiti netačne rezultate. Obavezno proverite rokove trajanja na materijalima za testiranje.

Dostupni su kontrolni rastvori sa niskom, normalnom i visokom koncentracijom i prodaju se zasebno ako nisu priloženi u setu sa aparatom. Aparat CONTOUR PLUS ONE možete testirati sa kontrolnim rastvorom kada je temperatura 15 °C–35 °C.

Uvek koristite kontrolne rastvore CONTOUR PLUS. Druge robne marke mogu da daju netačne rezultate. Ukoliko Vam je potrebna pomoć da pronađete kontrolne rastvore CONTOUR PLUS, pozovite Korisnički servis kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

Merenje sa kontrolnim rastvorom

1. Izvadite test traku CONTOUR PLUS iz bočice.
2. Čim izvadite test traku, dobro zatvorite poklopac na bočici.
3. Držite test traku tako da sivi, četvrtasti kraj bude okrenut nagore.



4. Ubacite sivi, četvrtasti kraj test trake u ulaz za test traku tako da se aparat oglasi zvučnim signalom.



Aparat će se uključiti i prikazati test traku sa treptućom kapi krvi.

OPREZ: Nemojte koristiti kontrolni rastvor ako je od datuma prvog otvaranja bočice prošlo više od šest meseci.

NAPOMENA: Ako po prvi put otvarate kontrolni rastvor, zapišite datum na bočici.



5. Dobro promućkajte bočicu kontrolnog rastvora, oko 15 puta pre svake upotrebe.

6. Uklonite poklopac bočice i pomoću ubrusa obrišite tragove rastvora oko vrha bočice pre nego što istisnete kap.
7. Istisnite jednu kapljicu kontrolnog rastvora na čistu, neupijajuću površinu.

OPREZ: Nemojte nanositi kontrolni rastvor direktno iz bočice na jagodicu prsta ili test traku.

8. Odmah dodirnite kap kontrolnog rastvora vrhom test trake.



9. Držite vrh test trake u kapi sve dok se aparat ne oglasi zvučnim signalom.

Aparat odbrojava unazad 5 sekundi, posle čega će se rezultat kontrolnog testa prikazati na aparatu. Aparat će automatski obeležiti rezultat oznakom za kontrolno merenje. Rezultati kontrolnih merenja ne unose se u **Dnevnik** aparata, neće se koristiti za računanje prosečnih vrednosti glukoze u krvi, niti u ciljne vrednosti u aplikaciji CONTOUR DIABETES.



10. Uporedite rezultat kontrolnog merenja sa opsegom odštampanim na bočici sa test trakama ili dnu kutije sa test trakama.
11. Izvadite test traku i odložite je kao medicinski otpad ili onako kako Vam je preporučio lekar.

Ako je rezultat kontrolnog merenja izvan opsega navedenog na bočici, uputstvu ili kutiji sa test trakama, moguće je da postoji problem sa test trakama, aparatom ili tehnikom merenja.

Ako je rezultat kontrolnog merenja izvan opsega, nemojte koristiti aparat CONTOUR PLUS ONE za merenje glukoze u krvi dok ne rešite problem. Obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

Dnevnik

U **Dnevniku** se nalaze rezultati merenja glukoze u krvi i oznake koje ste odabrali za te rezultate. **Dnevnik** može da prihvati najviše 800 rezultata merenja. Kada se **Dnevnik** popuni, prilikom narednog testa najstariji rezultat će biti izbrisan rezultatom novog merenja.

Pregledajte Dnevnik

NAPOMENA: Da biste se vratili na Startni ekran dok pregledate **Dnevnik**, pritisnite **dugme OK**.

Da biste pregledali **Dnevnik**:

1. Pritisnite i držite **dugme OK** dok se aparat ne uključi, otprilike 2 sekunde.

Oznaka **Dnevnik**  trepti.



2. Da biste izabrali treptuću oznaku **Dnevnika** , pritisnite **dugme OK**.

3. Da biste pregledali pojedinačne rezultate merenja, pritisnite **dugme ▼**.



4. Da biste se kretali kroz rezultate merenja, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**.

Da biste se brže kretali, pritisnite i držite **dugme ▲** ili **▼**.



Kad prođete rezultat najstarijeg merenja, na ekranu aparat se prikaže **End** (Kraj).

Ako oznake **LO** ili **HI** umesto rezultata merenja, na 25. stranici potražite više informacija.

5. Da biste se vratili na početak i pregledali rezultate merenja, pritisnite **dugme OK** pa na **Startnom** ekranu izaberite oznaku **Dnevnika** .

Podešavanja

U Podešavanjima možete:

- Promeniti način prikaza vremena;
- Promeniti vreme;
- Promeniti način prikaza datuma;
- Promeniti datum;
- Uključiti ili isključiti **Zvuk**;
- Uključiti ili isključiti funkciju **Oznake obroka**;
- Prikazati **Raspon ciljnih vrednosti**;
- Uključiti ili isključiti **Signalne lampice ciljne vrednosti (smartLIGHT)**;
- Uključiti ili isključiti **Bluetooth**.

Morate potvrditi ili promeniti svaki izbor pomoću **dugmeta OK** pre nego što pređete na sledeće podešavanje.

Pristup Podešavanjima

1. Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.



Startni ekran ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Podešavanja** .

- 
2. Da biste odabrali **Podešavanja** , pritisnite **dugme ▼**.
 3. Kada počne da trepti simbol **Podešavanja**, pritisnite **dugme OK** da biste ušli u **Podešavanja**.

Promenite vreme

Način prikaza vremena trepti.

1. Da biste promenili način prikaza vremena, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.



Način prikaza vremena

Broj na mestu za sate treperi.

- 
2. Da biste promenili sat, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.

Minuti trepte.

- 
3. Da biste promenili minute, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.
 4. Ako želite 12-časovni način prikaza vremena, izaberite **AM** (pre podneva) ili **PM** (posle podneva), prema potrebi, a zatim pritisnite **dugme OK**.

Promenite datum

Ako aparat nije **UKLJUČEN**:

1. Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.

Startni ekran ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Podešavanja** .

- 
2. Da biste odabrali **Podešavanja** , pritisnite **dugme ▼**.
 3. Kada počne da trepti simbol **Podešavanja**, pritisnite **dugme OK** da biste ušli u **Podešavanja**.
 4. Nastavite da pritiskate **dugme OK** dok na ekranu aparata ne vidite **Način prikaza datuma**.



Način prikaza datuma

Simboli **m/d** ili **d.m** Način prikaza datuma trepte.

5. Da biste izabrali **mesec/dan/godina (m/d)** ili **dan.mesec.godina (d.m)**, pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.
6. Da biste promenili godinu (čiji simbol trepti), pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.





7. Da biste promenili mesec (čiji simbol trepti), pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.



8. Da biste promenili dan (čiji simbol trepti), pritisnite **dugme ▲** ili **▼**, a zatim pritisnite **dugme OK**.

Na ekranu aparata je prikazan **Zvuk**.

Podešavanje zvuka

Ako aparat nije UKLJUČEN:

1. Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.

Startni ekran ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Podešavanja** .



2. Da biste odabrali **Podešavanja** , pritisnite **dugme ▼**.

3. Kada počne da trepti simbol **Podešavanja**, pritisnite **dugme OK** da biste ušli u **Podešavanja**.

4. Nastavite da pritiskate **dugme OK** dok ne vidite da na ekranu aparata piše **Zvuk**.



Simbol zvuka:

Aparat se isporučuje sa **uključenom** funkcijom **Zvuka**. Određene poruke o grešci zaobilaze bilo kakvo podešavanje **Zvuka**.

Kada je funkcija **Zvuk uključena**:

- Jedan dug zvučni signal označava potvrdu.
- Dva zvučna signala označavaju grešku ili situaciju koja zahteva da na nju obratite pažnju.

5. Da biste funkciju **Zvuk uključili** ili **isključili**, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** kako bi se prikazala opcija koju želite.

6. Pritisnite **dugme OK**.

NAPOMENA: Neka zvučna obaveštenja ostaju **uključena** čak i kada je funkcija **Zvuka isključena**. Da biste **isključili** zvučna obaveštenja za vrednosti glukoze u krvi ispod ciljne vrednosti, **isključite** funkciju **Signalne lampice ciljne vrednosti**.

Na ekranu aparata je prikazana funkcija **Oznake obroka**.

Podešavanje Oznake obroka

Ako aparat nije UKLJUČEN:

1. Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.

Startni ekran ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Podešavanja** .



2. Da biste odabrali **Podešavanja** , pritisnite **dugme ▼**.

3. Kada počne da trepti simbol **Podešavanja**, pritisnite **dugme OK** da biste ušli u **Podešavanja**.

4. Nastavite da pritiskate **dugme OK** dok na ekranu aparata ne vidite opciju **Oznaka obroka**.



Simboli oznaka obroka:

Vaš aparat se isporučuje sa **ISKLJUČENOM** funkcijom **Oznake obroka**.

5. Da biste funkciju **Oznake obroka uključili** ili **isključili**, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** kako bi se prikazala opcija koju želite.

6. Pritisnite **dugme OK**.

NAPOMENA: Kada je funkcija **Oznake obroka uključena**, možete izabrati **oznaku obroka** tokom merenja glukoze u krvi.

Prikažite raspon ciljnih vrednosti



UPOZORENJA

Porazgovarajte sa lekarom u vezi sa podešavanjem raspona ciljnih vrednosti.

Kada je funkcija **Oznaka obroka uključena**, aparat predlaže oznake **Natašte**, **Pre obroka**, **Posle obroka**, ili **Opšti raspon ciljnih vrednosti**. Ove raspone možete promeniti samo u aplikaciji CONTOUR DIABETES.

Ako aparat nije UKLJUČEN:

1. Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.

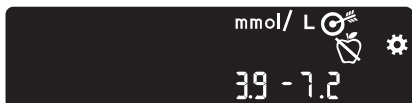
Startni ekran ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Podešavanja** .



2. Da biste odabrali **Podešavanja** , pritisnite **dugme ▼**.

3. Kada počne da trepti simbol **Podešavanja**, pritisnite **dugme OK** da biste ušli u **Podešavanja**.

4. Nastavite da pritiskate **dugme OK** dok na ekranu aparata ne vidite **Raspon ciljnih vrednosti natašte**.



5. Da biste prešli na sledeći **Raspon ciljnih vrednosti** pritisnite **dugme OK**.

Aparat prikazuje **Raspon ciljnih vrednosti pre obroka**.



6. Da biste prešli na sledeći **Raspon ciljnih vrednosti** pritisnite **dugme OK**.

Aparat prikazuje **Raspon ciljnih vrednosti posle obroka**.



7. Da biste prešli na sledeći **Raspon ciljnih vrednosti** pritisnite **dugme OK**.

Aparat prikazuje **Opšti raspon ciljnih vrednosti**.



8. Da biste prešli na sledeću opciju, pritisnite **dugme OK**.

Kada je funkcija **Oznaka obroka isključena**, aparat predlaže **Opšti raspon ciljnih vrednosti**.

Ovaj raspon možete promeniti samo u aplikaciji CONTOUR DIABETES.



9. Da biste prešli na sledeće podešavanje pritisnite **dugme OK**.

Na ekranu aparata je prikazana funkcija **Signalne lampice ciljne vrednosti**.

Podešavanja funkcije Signalne lampice ciljne vrednosti (smartLIGHT)

Aparat se isporučuje sa **UKLJUČENOM** funkcijom **Signalne lampice ciljne vrednosti**.

Kada je ova funkcija **uključena**, ulaz za test traku na aparatu **svetli bojom** koja odgovara Vašem rezultatu merenja.



U ciljnom rasponu ✓

Ispod ciljnog
raspona ▼

Iznad ciljnog
raspona ▲

Ako aparat nije UKLJUČEN:

1. Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.

Startni ekran ima 2 opcije: **Dnevnik** [📅] i **Podešavanja** [⚙️].



2. Da biste odabrali **Podešavanja** [⚙️], pritisnite **dugme ▼**.

3. Kada počne da trepti simbol **Podešavanja**, pritisnite **dugme OK** da biste ušli u **Podešavanja**.

4. Pritiskate **dugme OK** dok se na ekranu ne pojavi funkcija **Signalne lampice ciljne vrednosti**.



Simbol Signalne lampice ciljne vrednosti: [💡]

5. Da biste funkciju **Signalne lampice ciljne vrednosti** **uključili** ili **isključili**, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** kako bi se prikazala opcija koju želite.

6. Pritisnite **dugme OK**.

Podešavanja Bluetootha

Bluetooth nije dostupan dok aparat ne uparite sa mobilnim uređajem. Nakon uparivanja, podešavanje **Bluetooth** je **UKLJUČENO**.

Ako aparat nije UKLJUČEN:

1. Pritisnite i držite **dugme OK** sve dok se aparat ne uključi.

Startni ekran ima 2 opcije: **Dnevnik** [📅] i **Podešavanja** [⚙️].



2. Da biste odabrali **Podešavanja** [⚙️], pritisnite **dugme ▼**.

3. Kada počne da trepti simbol **Podešavanja**, pritisnite **dugme OK** da biste ušli u **Podešavanja**.

4. Pritiskajte **dugme OK** dok na ekranu ne vidite funkciju **Bluetooth**.



Simbol Bluetooth: [📶]

5. Da biste **Bluetooth** **uključili** ili **isključili**, pritisnite **dugme ▲** ili **▼** kako bi se prikazala opcija koju želite.



6. Pritisnite **dugme OK**. Aparat nakratko prikaže sačuvana podešavanja, zatim se oglasi zvučnim signalom i vraća se na **Stratni ekran**.

Režim uparivanja

Da biste aparat uparili sa aplikacijom CONTOUR DIABETES, preuzmite aplikaciju i pratite uputstvo za *Uparivanje aparata*.

Za prebacivanje aparata na režim uparivanja:

- Isključite aparat.
- Pritisnite i ne puštajte **dugme OK**.
- Nastavite da držite **dugme OK** dok svi simboli na ekranu i beli ulaz za traku nakratko ne zasvetle.
- Kada ulaz za test traku na aparatu zasvetli plavim, treperućim svetlom, pustite **dugme OK**. Simbol **Bluetooth** trepti i prikazuje se serijski broj aparata.

Primer: Vaš aparat u režimu uparivanja:



Održavanje aparata

Čuvanje aparata:

- Kad god je moguće, držite aparat u futrolji koju ste dobili uz aparat.
- Dobro operite i osušite ruke pre upotrebe kako na aparat i test trake ne bi dospela voda, masnoća i druge nečistoće.
- Pažljivo rukujte aparatom da ne bi došlo do oštećenja elektronike ili drugog kvara.
- Izbegavajte izlaganje aparata i test traka velikoj vlažnosti, toploti, hladnoći, prašini i prljavštini.

1. Spoljašnju površinu čistite vlažnom (ne mokrom) krpom koja ne ostavlja vlakna i blagim deterdžentom ili dezinfikujte dezinfekcionim rastvorom, npr. rastvorom izbeljivača i vode u razmeri 1:9.
2. Nakon čišćenja, ubrusom koji ne ostavlja vlakna obrišite aparat dok ne bude suv.
3. Nemojte ništa ubacivati u ulaz za test traku niti pokušavati da očistite unutrašnjost ulaza za test traku.

OPREZ: Ne dozvolite da rastvor za čišćenje dospe u unutrašnjost aparata kroz otvore na njemu, na primer oko dugmadi ili ulaza za test traku ili priključka za podatke, kao što je USB priključak.

Prenos rezultata u aplikaciju CONTOUR DIABETES

OPREZ: CONTOUR PLUS ONE aparat nije ispitan niti sertifikovan za upotrebu ni sa jednim drugim softverom osim sa aplikacijom CONTOUR DIABETES. Proizvođač ne snosi odgovornost ni za kakve pogrešne rezultate do kojih dođe usled upotrebe drugog softvera.

Rezultate merenja sa aparata CONTOUR PLUS ONE možete automatski prenositi bežičnom vezom na pametni telefon ili tablet. Pogledajte odeljak *Preuzimanje aplikacije CONTOUR DIABETES* na 7. stranici i pratite uputstvo za aplikaciju da biste uparili aparat i počeli da ga koristite.

Prenos rezultata na računar

OPREZ: Nemojte pokušavati da izmerite nivo glukoze u krvi dok je aparat CONTOUR PLUS ONE priključen na računar.

Rezultate merenja možete da prenesete sa aparata CONTOUR PLUS ONE na računar, gde će biti sumirani u izveštaje sa graficima i tabelama. Da biste koristili ovu funkciju, potreban Vam je program GLUCOFACTS DELUXE i USB-A na Micro USB-B kabl u dužini od 1 metra. Ovaj tip kabla može se kupiti u radnjama sa elektronskom opremom. Za besplatno preuzimanje softvera posetite internet adresu www.glucofacts.ascensia.com

OPREZ: Koristite samo opremu koju je odobrio proizvođač ili ovlašćena ustanova, kao što su UL, CSA, TUV ili CE.

Baterije

Kada su baterije pri kraju, simbol **Baterije pri kraju** je non-stop prikazan na ekranu aparata.

Odmah zamenite baterije. Kada vidite ovaj simbol, može obaviti još otprilike 10 merenja tokom naredna 3 dana pre nego što se baterije isprazne.



Aparat normalno funkcioniše, pri čemu će se simbol **Baterije pri kraju** prikazivati sve dok ne zamenite baterije.

Kada više ne budete mogli da koristite aparat, jer su baterije prazne, na ekranu aparata će se prikazati **Baterije su prazne**. Smesta zamenite baterije.



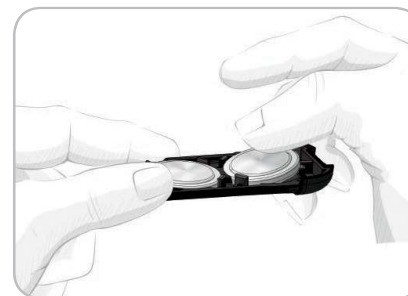
Zamena baterija



1. Isključite aparat pre zamene baterija.
2. Okrenite aparat naopako i gurnite poklopac baterija u pravcu strelice.
Pojaviće se držač baterija.

3. Uklonite obe stare baterije i zamenite ih dvema dugmastim baterijama CR2032 ili DL2032 od 3 volta.

NAPOMENA: Ako stavite nove baterije u aparat u roku od 5 minuta od vađenja starih baterija, sva podešavanja i rezultati biće sačuvani. Nakon zamene baterija, obavezno proverite datum i vreme. Ako su ispravni, ostala podešavanja i rezultati takođe su sačuvani.



4. Uverite se da je znak „+“ okrenut nadole na novim baterijama.
5. Poklopac držite tako da okrugli kraj bude sa desne strane.
6. Ubacite kraj jedne baterije u levi deo odeljka za baterije i pritisnite sa desne strane.

7. Pritisnite drugu bateriju u levi odeljak.
8. Gurnite poklopac nazad na mesto.
9. Prazne baterije odložite u skladu sa lokalnim ekološkim propisima.



UPOZORENJA

Baterije čuvajte van domašaja dece. Mnogi tipovi baterija su otrovni. Ako se progutaju, odmah se obratite centru za kontrolu trovanja.

Kodovi grešaka i simboli

Ekran aparata prikazuje šifre greške (slovo **E** i broj) za greške u vezi sa rezultatom merenja, test trakom, odn. sistemske greške. Kada dođe do greške, aparat se oglasi sa dva zvučna signala i na ekranu aparata se prikaže kod greške. Pritisnite **dugme OK** da biste isključili aparat.

Ukoliko se greške uporno javljaju, obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

Kod greške	Šta znači	Šta treba da uradite
Greške u vezi sa test trakom		
E 1	Premalo krvi	Izvadite test traku. Ponovite merenje sa novom test trakom.
E 2	Već korišćena test traka	Izvadite test traku. Ponovite merenje sa novom test trakom.
E 3	Test traka nije pravilno ubačena	Izvadite test traku i pravilno je ubacite.
E 4	Neodgovarajuća test traka	Izvadite test traku. Ponovite merenje koristeći novu test traku CONTOUR PLUS.
E 6	Test traka oštećena vlagom	Izvadite test traku. Ponovite merenje sa novom test trakom.
E 8	Greške u vezi sa test trakom ili prilikom merenja	Ponovite merenje sa novom test trakom. Ako se greška i dalje javlja, obratite se Korisničkom servisu.

Kod greške	Šta znači	Šta treba da uradite
Greške prilikom merenja		
E20	Greška prilikom merenja	Ponovite merenje sa novom test trakom. Ako se greška i dalje javlja, obratite se Korisničkom servisu.
E24	Suviše je hladno za merenje kontrolnim rastvorom	Aparat, test traku i kontrolni rastvor premestite na toplije mesto. Uradite merenje kroz 20 minuta.
E25	Suviše je toplo za merenje kontrolnim rastvorom	Aparat, traku i kontrolni rastvor premestite na hladnije mesto. Uradite merenje kroz 20 minuta.
E27	Suviše je hladno za merenje	Aparat i traku premestite na toplije mesto. Uradite merenje kroz 20 minuta.
E28	Suviše je toplo za merenje	Aparat i traku premestite na hladnije mesto. Uradite merenje kroz 20 minuta.
Sistemske greške		
E30–E99	Došlo je do otkazivanja softvera ili hardvera aparata	Isključite aparat. Ponovo uključite aparat. Ako se greška i dalje javlja, obratite se Korisničkom servisu.

Porazgovarajte sa predstavnikom Korisničkog servisa pre nego što vratite aparat iz bilo kog razloga. Obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

Kontrolna lista Korisničkog servisa

Kada razgovarate sa predstavnikom Korisničkog servisa kompanije Diabetes Care:



1. Neka Vam aparat CONTOUR PLUS ONE, test trake CONTOUR PLUS, kao i kontrolni rastvor CONTOUR PLUS budu pri ruci dok razgovarate.
2. Na zadnjoj strani aparata pronađite broj modela (A) i serijski broj (B).

3. Na bočici potražite rok trajanja test traka.
4. Proverite status baterije.

Informacije o delovima

Da biste zamenili delove koji nedostaju ili naručili dodatni potrošni materijal, obratite se Korisničkom servisu kompanije Diabetes Care. Podatke za kontakt potražite na poledini.

- Dve dugmaste baterije CR2032 ili DL2032 od 3 volta.
- Uputstvo za upotrebu aparata CONTOUR PLUS ONE.
- Kratko uputstvo za aparat CONTOUR PLUS ONE.
- Test trake CONTOUR PLUS.
- Kontrolni rastvor CONTOUR PLUS normalne koncentracije.
- Kontrolni rastvor CONTOUR PLUS niske koncentracije.
- Kontrolni rastvor CONTOUR PLUS visoke koncentracije.
- Lancetar, iz seta (ako je njegov sastavni deo).
- Lancete, iz seta (ako su njegov sastavni deo).

Tehnički podaci: Tačnost

Sistem za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE ispitan je na uzorcima kapilarne krvi 100 ispitanika. Ispitane su dve replike sa svakom od tri serije test traka CONTOUR PLUS, čime je dobijeno ukupno 600 vrednosti. Rezultati su upoređeni sa analizatorom glukoze YSI, koji je moguće proveriti CDC metodom sa heksokinazom. Dobijeni su sledeći rezultati:

Tabela 1: Rezultati preciznosti sistema za koncentraciju glukoze < 5,55 mmol/l

Opseg razlike u vrednostima između laboratorijskog referentnog metoda YSI i aparata CONTOUR PLUS ONE	U okviru $\pm 0,28$ mmol/l	U okviru $\pm 0,56$ mmol/l	U okviru $\pm 0,83$ mmol/l
Broj (i procenat) uzoraka u navedenom rasponu	169 od 204 (82,8%)	195 od 204 (95,6%)	199 od 204 (97,5%)

Tabela 2: Rezultati preciznosti sistema za koncentraciju glukoze $\geq 5,55$ mmol/l

Opseg razlike u vrednostima između laboratorijskog referentnog metoda YSI i aparata CONTOUR PLUS ONE	U okviru $\pm 5\%$	U okviru $\pm 10\%$	U okviru $\pm 15\%$
Broj (i procenat) uzoraka u navedenom rasponu	233 od 396 (58,8%)	383 od 396 (96,7%)	395 od 396 (99,7%)

Tabela 3: Rezultati preciznosti sistema za koncentraciju glukoze između 2,1 mmol/l i 29,2 mmol/l

U rasponu $\pm 0,83$ mmol/l ili $\pm 15\%$
594 od 600 (99,0%)

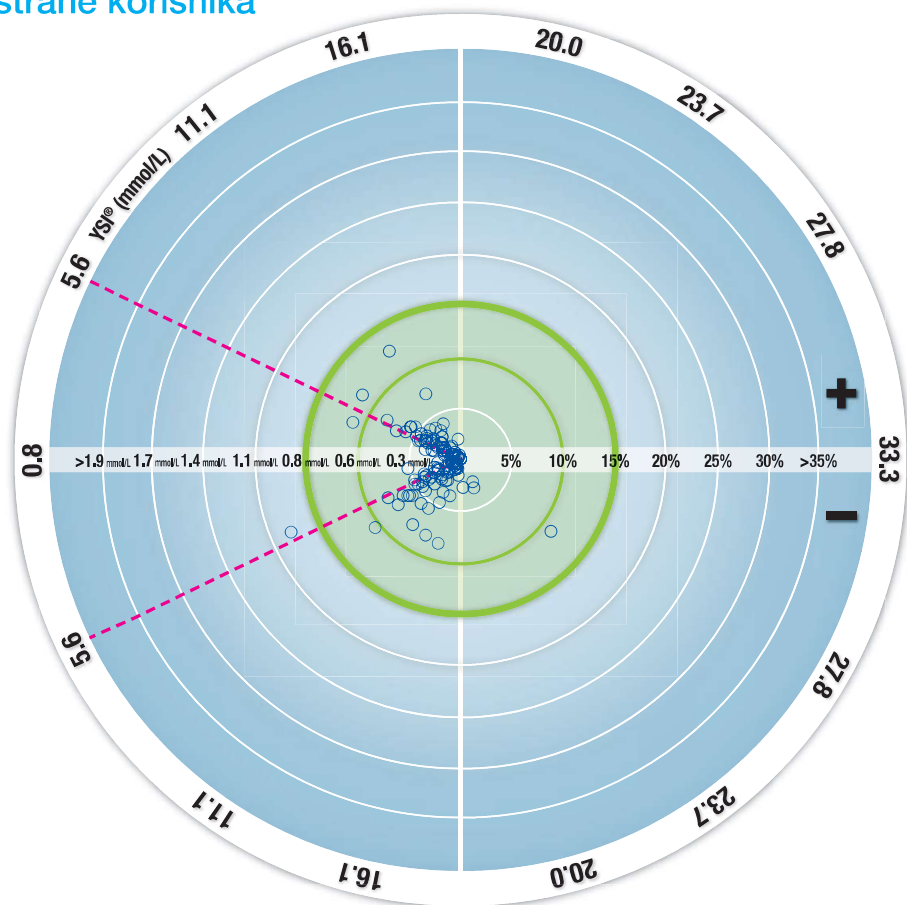
Kriterijum prihvatljivosti standarda ISO 15197:2013 nalažu da se 95% izmerenih vrednosti glukoze moraju nalaziti ili u okviru $\pm 0,83$ mmol/l prosečnih izmerenih vrednosti postupka referentnog merenja pri koncentracijama glukoze < 5,55 mmol/l, ili u okviru $\pm 15\%$ pri koncentracijama glukoze $\geq 5,55$ mmol/l.

Preciznost pri rukovanju od strane korisnika

Studija koja je procenjivala vrednosti glukoze uzete iz kapilarne krvi jagodice prsta dobijene od 134 pacijenta pokazala je sledeće rezultate:

96,6% u okviru $\pm 0,83$ mmol/l medicinskih laboratorijskih vrednosti pri koncentracijama glukoze ispod 5,55 mmol/l i 100,0% u rasponu $\pm 15\%$ medicinskih laboratorijskih koncentracija glukoze od ili iznad 5,55 mmol/l.

Grafički prikaz rezultata pri rukovanju od strane korisnika



○ Svi uzorci (n = 134) — 0,6 mmol/l ili 10% — Zona 15-15 (0,8 mmol/l ili 15%)

Ove 134 vrednosti predstavljaju rezultate merenja urađenih na aparatu za merenje nivoa glukoze u krvi (BGMS). Rastojanje od

centra predstavlja veličinu greške u odnosu na referentni laboratorijski rezultat. Ako je vrednost u centru, greška je nula, što znači da je vrednost dobijena merenjem na aparatu istovetna vrednosti dobijenoj u laboratoriji.

Vrednosti unutar podebljanog zelenog spoljašnjeg kruga predstavljaju rezultate u okviru $\pm 0,83$ mmol/l za vrednosti $< 5,55$ mmol/l ili $\pm 15\%$ greške za vrednosti $\geq 5,55$ mmol/l u odnosu na laboratorijsku referentnu vrednost. Na taj način se pokazuje kako aparat za merenje nivoa glukoze u krvi ispunjava zahteve standarda preciznosti ISO 15197:2013.

Tehnički podaci: Preciznost

Studija ponovljivosti merenja sprovedena je sa sistemom za merenje glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE pomoću pet uzoraka pune venske krvi sa nivoima glukoze od 2,4 do 18,5 mmol/l. Sa svakim uzorkom krvi, svaka od tri serije test traka CONTOUR PLUS ispitana je 10 puta na svakom od 10 aparata, čime je dobijeno ukupno 300 vrednosti. Dobijeni su sledeći rezultati preciznosti.

Tabela 1: Rezultati o ponovljivosti sistema za aparat CONTOUR PLUS ONE i test trake CONTOUR PLUS

Aritmetička sredina, mmol/l	Objedinjena standardna devijacija, mmol/l	Interval poverenja standardne devijacije od 95% mmol/l	Koeficijent varijacije, %
2,43	0,06	0,051–0,061	2,3
4,23	0,07	0,061–0,072	1,6
7,08	0,10	0,096–0,114	1,5
11,29	0,18	0,165–0,195	1,6
18,11	0,27	0,249–0,295	1,5

Intermedijarna preciznost merenja (koja obuhvata varijacije tokom više dana) procenjena je pomoću tri kontrolna rastvora na 3 nivoa glukoze. Sa svakim kontrolnim rastvorom, svaka od tri serije test traka CONTOUR PLUS ispitana je jednom na svakom od 10 aparata tokom 10 dana, čime je dobijeno ukupno 300 vrednosti. Dobijeni su sledeći rezultati preciznosti.

Tabela 2: Rezultati intermedijarne ponovljivosti za aparat CONTOUR PLUS ONE sa test trakama CONTOUR PLUS

Kontrolni rastvor Nivo	Aritmetička sredina, mmol/l	Objedinjena standardna devijacija, mmol/l	Interval poverenja standardne devijacije od 95% mmol/l	Koeficijent varijacije, %
Nizak	2,35	0,03	0,032–0,038	1,5
Normalan	6,89	0,08	0,073–0,086	1,1
Visok	20,00	0,31	0,286–0,339	1,6

Simptomi povišenog ili sniženog nivoa glukoze u krvi

Bolje ćete razumeti rezultate merenja ukoliko su Vam poznati simptomi povišenog i sniženog nivoa glukoze u krvi. Prema Američkom udruženju za dijabetes (www.diabetes.org), neki od najčešćih simptoma su:

Nizak nivo glukoze u krvi (hipoglikemija):

- drhtavica
- znojenje
- ubrzan rad srca
- zamućen vid
- konfuzija
- gubitak svesti
- konvulzije
- razdražljivost
- ekstremna glad
- nesvestica

Visok nivo glukoze u krvi (hiperglikemija):

- često mokrenje
- pojačana žeđ
- zamućen vid
- pojačano zamaranje
- glad

Ketoni (ketoacidoza):

- otežano disanje
- mučnina ili povraćanje
- izrazito suva usta



UPOZORENJA

Ako imate bilo koji od navedenih simptoma, izmerite nivo glukoze u krvi. Ako Vam je rezultat merenja niži od 2,8 mmol/l ili viši od 13,9 mmol/l, odmah se obratite lekaru.

Dodatne informacije i kompletan spisak simptoma zatražite od lekara.

Specifikacije

Uzorak za merenje: kapilarna i puna venska krv

Rezultat merenja: baždareno na glukozu u plazmi/serumu

Zapremina uzorka: 0,6 µL

Raspon merenja: 0,6 mmol/l–33,3 mmol/l glukoze u krvi

Vreme odbrojanja: 5 sekundi

Memorija: Čuva poslednjih 800 rezultata

Tip baterije: Dve dugmaste litijumske baterije CR2032 ili DL2032 od 3 volta, kapaciteta 225 mAh

Radni vek baterije: Približno 1000 merenja (1 godina prosečnog korišćenja, 3 merenja dnevno)

Radni opseg temperature: 5°C–45°C

Radni opseg temperature za kontrolno merenje: 15°C–35°C

Vlažnost: 10%–93% RV

Dimenzije: 97 mm (D) x 28 mm (Š) x 14,9 mm (V)

Težina: 36 grama

Radni vek aparata: 5 godina

Jačina zvuka: 45 dB(A)–85 dB(A) na rastojanju od 10 cm

Radio-frekventna tehnologija: Bluetooth Smart

Radio-frekventni opseg: 2,4 GHz–2,483 GHz

Maksimalna snaga radio-predajnika: 1 mW

Modulacija: Gausova digitalna frekventna modulacija (engl. Gaussian Frequency Shift Keying, GFSK)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC): Aparat CONTOUR PLUS ONE usklađen je sa zahtevima za elektromagnetnu kompatibilnost navedenim u standardu ISO 15197: 2013. Elektromagnetne emisije su niske i malo je verovatno da će uticati na obližnju elektronsku opremu, niti je verovatno da će emisije obližnje elektronske opreme uticati na aparat CONTOUR PLUS ONE. Otpornost na elektrostatičko pražnjenje aparata CONTOUR PLUS ONE ispunjava zahteve standarda IEC 61000-4-2.

Izbegavajte korišćenje elektronskih uređaja u izrazito suvom okruženju, naročito u prisustvu sintetičkih materijala. Radiofrekventne smetnje aparata CONTOUR PLUS ONE ispunjavaju zahteve standarda IEC 61326-1. Da biste izbegli radiofrekventne smetnje, aparat CONTOUR PLUS ONE nemojte koristiti u blizini električne i elektronske opreme koja je izvor elektromagnetnog zračenja, budući da pomenuta oprema može da ometa ispravan rad aparata.

Korišćeni simboli

Sledeći simboli korišćeni su na svim pakovanjima, nalepnicama i uputstvima sistema za merenje nivoa glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE (pakovanje, nalepnice i uputstvo za aparat; pakovanje, nalepnice i uputstva za reagense i kontrolne rastvore).

Simbol	Šta znači
	Rok trajanja (poslednji dan navedenog meseca)
	Upozorenje, nepravilna upotreba može dovesti do povrede ili bolesti.
	Za jednokratnu upotrebu
	Sterilisano zračenjem
	Šifra šarže
	Datum odlaganja kontrolnog rastvora
	Ograničenja temperature
	Pročitajte uputstvo za upotrebu
	Medicinsko sredstvo za in vitro dijagnostiku
	Proizvođač
	Kataloški broj

Simbol	Šta znači
	Opseg kontrolnog rastvora za niske vrednosti
	Opseg kontrolnog rastvora za normalne vrednosti
	Opseg kontrolnog rastvora za visoke vrednosti
	Protresti 15 puta
	Prazne baterije se moraju odlagati u skladu sa zakonima u Vašoj zemlji. Obratite se nadležnom lokalnom organu za informacije o važećim zakonima koji su u vezi sa odlaganjem i recikliranjem u Vašoj zemlji. Sa aparatom treba postupati kao da je kontaminiran, a njegovo odlaganje treba izvršiti u skladu sa lokalnim zakonima. Ne treba ga odlagati zajedno sa elektronskom opremom. Smernice za odlaganje medicinskog otpada zatražite od zdravstvenog radnika ili lokalnog tela nadležnog za odlaganje otpada.

Osnovi postupka: Određivanje nivoa glukoze u krvi kod aparata CONTOUR PLUS ONE zasniva se na merenju električne struje koja nastaje u reakciji glukoze sa reagensima na elektrodi test trake. Uzorak krvi se dejstvom kapilarnih sila uvlači u test traku. Glukoza u uzorku krvi reaguje sa FAD glukoza-dehidrogenazom (FAD-GDH) i medijatorom. Tako nastaju elektroni koji proizvode električnu struju koja je srazmerna nivou glukoze u uzorku. Nakon vremena potrebnog za odvijanje ove reakcije, na ekranu se prikaže rezultat. Nikakvo dodatno preračunavanje nije potrebno.

Opcije za poređenje: Sistem CONTOUR PLUS ONE namenjen je za korišćenje sa punom kapilarnom krvlju. Poređenje sa određenom laboratorijskom metodom mora se izvršiti istovremeno sa alikvotama istog uzorka.

NAPOMENA: Koncentracija glukoze opada naglo zbog glikolize (približno 5 - 7% na čas).⁷

Reference

1. Wickham NWR, et al. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. *Practical Diabetes*. 1986;3(2):100.
2. Atkin SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. *Annals of Internal Medicine*. 1991;114(12):1020-1024.
3. Desachy A, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. *Mayo Clinic Proceedings*. 2008;83(4):400-405.
4. American Diabetes Association. Standards of medical care in diabetes—2014. *Diabetes Care*. 2014;37(supplement 1);S14.
5. US Food and Drug Administration. Use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens: initial communication. US Department of Health and Human Services; update 11/29/2010. <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
6. Centers for Disease Control and Prevention. CDC clinical reminder: use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens. US Department of Health and Human Services; 8/23/2010. <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>
7. Burtis CA, Ashwood ER, editors. *Tietz Fundamentals of Clinical Chemistry*. 5th edition. Philadelphia, PA: WB Saunders Co; 2001;444.

Garancija

Garancija proizvođača: Ascensia Diabetes Care garantuje kupcu da ovaj aparat neće imati nedostataka u pogledu materijala i izrade 5 godina od datuma prvobitne kupovine (osim u slučajevima navedenim u nastavku). Tokom pomenutog perioda od 5 godina, Ascensia Diabetes Care besplatno će zameniti aparat za koji se utvrdi da je neispravan, pri čemu će kao zamenu obezbediti isti model ili aktuelnu verziju modela koji kupac poseduje.

Ograničenja garancije: Ova garancija podleže sledećim izuzecima i ograničenjima:

1. Za potrošne delove, odn. dodatke važiće garantni rok od 90 dana.
2. Ova garancija je ograničena na zamenu usled neispravnosti u delovima i izradi. Ascensia Diabetes Care nema obavezu da zameni aparate koji su neispravni ili koji su oštećeni usled zloupotrebe, nesrećnog slučaja, prepravke, neodgovarajuće upotrebe, nemara, održavanja koje nije izvršila kompanija Ascensia Diabetes Care, ili upotrebe koja nije u skladu sa uputstvom za upotrebu. Osim toga, Ascensia Diabetes Care ne preuzima odgovornost za neispravnost ili oštećenje aparata kompanije Ascensia Diabetes Care prouzrokovanog upotrebom drugih test traka ili kontrolnih rastvora, a ne onih koje je proizvela ili preporučila kompanija Ascensia Diabetes Care (npr. test trake CONTOUR PLUS i kontrolni rastvor CONTOUR PLUS).
3. Ascensia Diabetes Care zadržava pravo izmene izgleda aparata bez obaveze da takve promene uvede i na prethodno proizvedene aparate.
4. Ascensia Diabetes Care ne poseduje informacije o radu aparata za merenje glukoze u krvi CONTOUR PLUS ONE kada se on koristi sa drugim test trakama, a ne test trakama CONTOUR PLUS, te ne daje garancije na rad aparata CONTOUR PLUS ONE ukoliko se on koristi sa drugim test trakama, a ne test trakama CONTOUR PLUS ili ukoliko

je test traka CONTOUR PLUS izmenjena ili prepravljena na bilo koji način.

5. Ascensia Diabetes Care ne daje nikakve garancije na rad aparata CONTOUR PLUS ONE ili rezultate merenja kada se aparat koristi sa drugim kontrolnim rastvorima, a ne kontrolnim rastvorima CONTOUR PLUS.
6. Ascensia Diabetes Care ne daje nikakve garancije na rad aparata CONTOUR PLUS ONE ili rezultate merenja kada se aparat koristi sa bilo kojim drugim softverom, a ne sa aplikacijom CONTOUR DIABETES ili programom GLUCOFACETS DELUXE kompanije ASCENSIA DIABETES CARE.

ASCENSIA DIABETES CARE NE DAJE NIKAKVE DODATNE IZRIČITE GARANCIJE ZA OVAJ PROIZVOD. GOREPOMENUTA OPCIJA ZAMENE PREDSTAVLJA JEDINU OBAVEZU KOJU ASCENSIA DIABETES CARE IMA U SKLADU SA OVOM GARANCIJOM.

NI U KOM SLUČAJU ASCENSIA DIABETES CARE NEĆE BITI ODGOVORNA ZA POSREDNU, POSEBNU ILI POSLEDIČNU ŠTETU, ČAK I UKOLIKO JE ASCENSIA DIABETES CARE BILA OBAVEŠTENA O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVE ŠTETE.

U nekim državama nije dozvoljeno isključenje ili ograničenje slučajne ili posledične štete, tako da se gorenavedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na Vas. Ova garancija Vam daje određena zakonska prava, a možda imate i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Za servis u skladu sa garancijom: Kupac treba da pozove Korisnički servis kompanije Ascensia Diabetes Care kako bi dobio potrebne informacije i neophodnu pomoć. Podatke za kontakt potražite na poledini.

Indeks

Aplikacija CONTOUR DIABETES za Vaš aparat ONE.....	6
Baterije	5, 48, 53
Baterije pri kraju	5, 48
Zamena	49, 53
Dnevnik.....	36
Garancija	64
GLUCOFACTS DELUXE program za kontrolu dijabetesa	48, 65
Kodovi grešaka i simboli	51
Kontrolna lista Korisničkog servisa	53
LO ili HI rezultati	25
Merenje glukoze u krvi.....	12
Izaberite oznaku obroka.....	19
Posle obroka	11, 12, 19, 20, 29, 30
Prenos rezultata merenja na računar	48
Pre obroka.....	11, 12, 19, 20, 29, 30
Priprema za merenje	12
Rezultati merenja.....	24
Merenje kontrolnim rastvorom.....	33
Merenje na alternativnom mestu.....	25
Održavanje aparata	46
O oznakama obroka	23
Oznaka posle obroka	5, 19, 20, 29, 30
Oznaka pre obroka	4, 19, 20, 29, 30
Početno podešavanje iz aplikacije CONTOUR DIABETES.....	7
Početno podešavanje na aparatu	8

Podešavanja.....	37
Bluetooth.....	45
Datum.....	39
Oznake obroka	41
Signalne lampice ciljne vrednosti.....	43, 44
Vreme	38
Zvuk	40
Podešavanje ciljnih vrednosti	9, 42
Prenos rezultata merenja u aplikaciju CONTOUR DIABETES	47, 48
Raspon ciljnih vrednosti (pre obroka, posle obroka, ukupno)	42
Režim uparivanja	46
Simboli na aparatu	4, 5
Simptomi povišenog ili sniženog nivoa glukoze u krvi	58
Specifikacije	60
Tehnički podaci.....	51
Uključite funkciju Oznake obroka.....	23
Uključivanje funkcije Oznaka obroka.....	23
Uputstvo za lancetar	13

Distributer i nosilac rešenja:
MEDINIC d.o.o.
Daničareva 57
11000 Beograd, Srbija
Tel. +381 11 304 77 44
Rešenje o upisu u Registar
medicinskih sredstava broj:
XXXXXXXXXX od xx.xx.xxxx

www.contourone.com

Korisnički servis kompanije Diabetes Care dostupan je na +381 11 304 77 44

Informacije o patentima i povezanim licencama potražite na adresi
www.patents.ascensia.com.

Kupovina ovog proizvoda sama po sebi ne prenosi licencu za korišćenje u skladu sa ovim patentima. Takva se licenca aktivira i primenjuje jedino kada se aparati CONTOUR PLUS ONE koriste zajedno sa test trakama CONTOUR PLUS. Nijedan dobavljač test traka, osim dobavljača ovog proizvoda nema dozvolu da dodeli takvu licencu.

Ascensia, logotip Ascensia Diabetes Care, logotip Bez kodiranja, Contour, Glucofacts, Microlet i Second-Chance predstavljaju robne marke i/ili registrovane robne marke kompanije Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Apple i logotip Apple predstavljaju robne marke kompanije Apple Inc. u SAD-u i drugim zemljama. App Store je trgovačka marka kompanija Apple Inc.

Bluetooth® slovni znak i logotipi predstavljaju registrovane robne marke kompanije Bluetooth SIG, Inc., a kompanija Ascensia Diabetes Care ove znakove koristi na osnovu licence.

Google Play i logotip Google Play-a su žigovi kompanije Google Inc.

(® = registrovana robna marka. ™ = neregistrovana robna marka. ™ = uslužna marka.)

Sve druge robne marke pripadaju njihovim vlasnicima i navedene su isključivo u informativne svrhe. Ne treba pretpostavljati niti podrazumevati bilo kakvu vezu ili podršku.



 Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland

 **ASCENSIA**
Diabetes Care



© 2016 Ascensia Diabetes Care Holdings AG.
Sva prava zadržana.

85473964 Rev. 08/19